



**ELETTROPOMPE SOMMERSE IN ACCIAIO INOX**  
**STAINLESS STEEL SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS**  
**ELECTROPOMPES IMMERGEES EN ACIER INOXYDABLE**

Serie - Series - Série  
**E6VX**



Caprari è un gruppo industriale specializzato nella progettazione, produzione ed assistenza di Pompe ed Elettropompe centrifughe e soluzioni avanzate per la gestione del ciclo integrato dell'acqua. Dalla captazione nei pozzi profondi al sollevamento e trattamento delle acque reflue e di drenaggio, dall'alimentazione e distribuzione idrica nei settori civile, industriale ed agricolo, alle più svariate applicazioni nella movimentazione delle acque, Caprari è in grado di fornire le migliori e più efficienti soluzioni grazie al suo consolidato know-how specialistico.

Caprari is an industrial group dedicated to the design, manufacture and servicing of centrifugal Pumps, Electric-Pumps and advanced solutions for managing the integrated water cycle. Thanks to its strong specialized know-how, Caprari is able to supply the best and most efficient solutions from extraction in deep wells to the lifting and treatment of waste and drainage waters; from the supply and distribution in civil, industrial and agricultural sectors to a large number of specific applications in water conveyance.

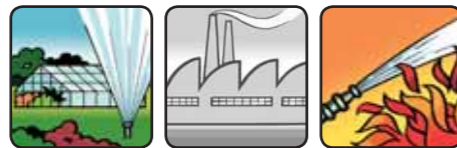
Caprari est un groupe industriel spécialisé dans la conception, la production et l'assistance de pompes et d'électropompes centrifuges et de solutions avancées pour la gestion du cycle intégré de l'eau. Du captage dans les puits profonds à l'élévation et traitement des eaux usées et de drainage, de l'alimentation et distribution hydrique dans les secteurs privé, industriel et agricole, aux applications les plus diverses dans le transfert des eaux, Caprari est en mesure de fournir les solutions les meilleures et les plus efficaces grâce à son savoir-faire spécialisé consolidé.

Acquedottistica  
 Trattamento acque, depurazione, fognature  
 Irrigazione agricola



Aqueducts  
 Water treatment  
 Agricultural irrigation  
 Adduction d'eau  
 Traitement d'eau, station d'épuration  
 Irrigation

Serre e giardinaggio  
 Applicazioni industriali  
 Antincendio



Market gardens, landscaping  
 Industrial applications  
 Fire Fighting  
 Serres et jardins  
 Installations Industrielles  
 Lutte anti-incendie

Alimentazione idrica ad uso civile  
 Impianti per il tempo libero  
 Allevamenti



Domestic water supply  
 Leisure parks  
 Stock-farming  
 Alimentation d'eau potable  
 Installation des bases de loisirs  
 Elevage

Drenaggio  
 Innevamento artificiale  
 Lavaggio industriale



Site drainage  
 Artificial snow  
 Service stations  
 Drainage  
 Enneigement artificiel  
 Lavage industriel

Condizionamento ad uso civile  
 Bonifiche  
 Arredo urbano



Civil Engineering  
 Land reclamation  
 Fountains  
 Climatisation  
 Drainage des marais  
 Fontainerie



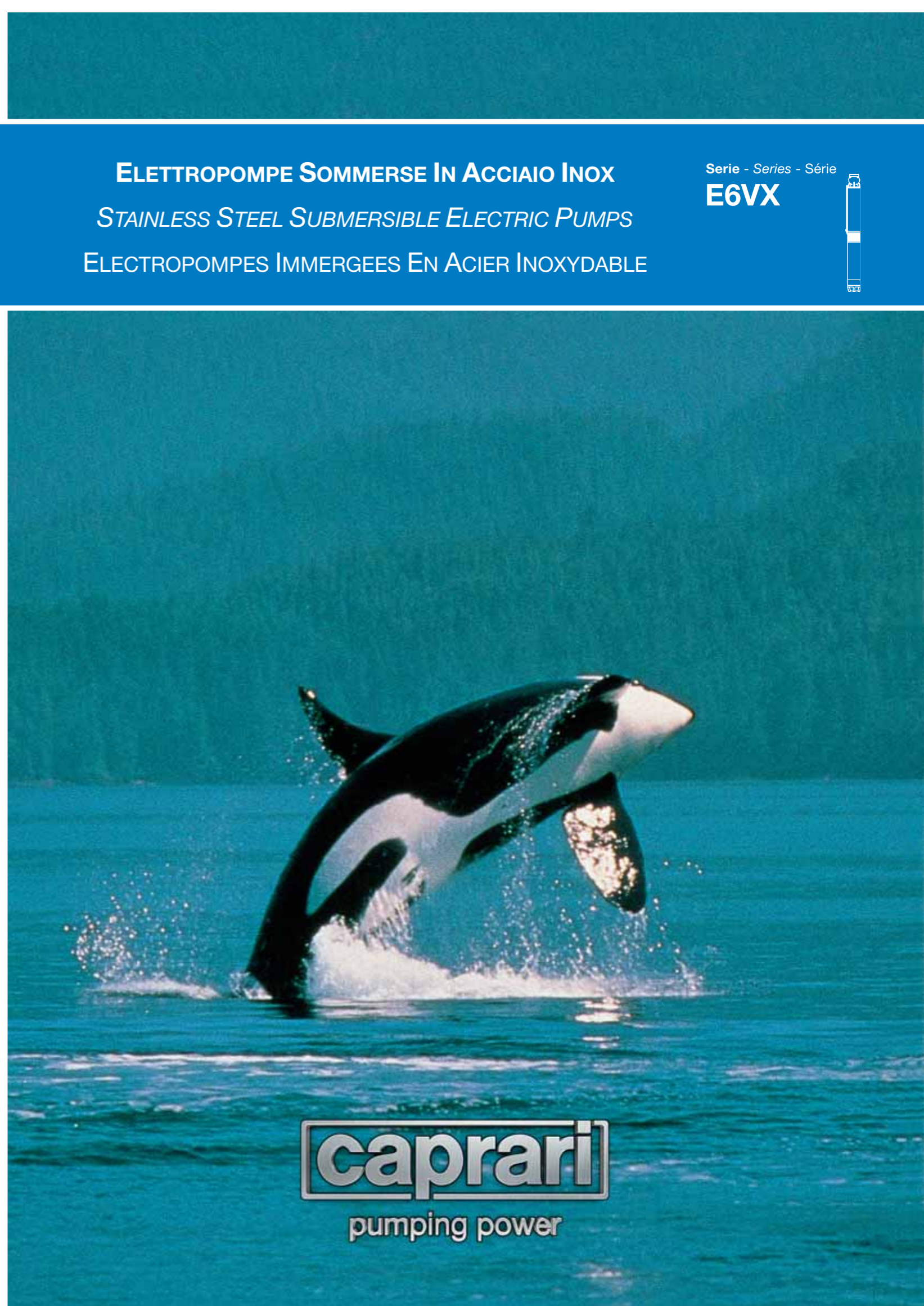
COMPANY WITH ENVIRONMENTAL  
 MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
 = ISO 14001:2004 =

CAPRARI S.p.A. - VIA EMILIA OVEST 900 - 41100 - MODENA (ITALY)  
 Tel. +39 059 897611 - Fax +39 059 897897 - e-mail: info@caprari.it

www.caprari.com

BOMBAS CAPRARI SA, ALCALÁ DE HENARES - MADRID (ESPAÑA) • CAPRARI FRANCE S.A.R.L., MAUREPAS - PARIS (FRANCE)  
 CAPRARI PORTUGAL LDA SANTARÉM (PORTUGAL) • CAPRARI PUMPEN GMBH, FÜRTH/BAY(DEUTSCHLAND) • CAPRARI HELLAS S.A., THESSALONIKI (GREECE)  
 CAPRARI PUMPS (U.K.) LTD., PETERBOROUGH (UNITED KINGDOM) • CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD., BEVERLY SA (AUSTRALIA) • CAPRARI TUNISIE SA, BEN AROUS (TUNISIE)  
 SWM S.p.A. Submersible motors, RUBIERA - REGGIO EMILIA (ITALY) • FONDMATIC S.p.A. Foundry, CREVALCORE - BOLOGNA (ITALY)

Cod. 996135B / 09-08 - Copyright © 2006 Caprari S.p.A. - All Rights Reserved





## E6VX

### Elettropompe sommerse in acciaio inox

Stainless steel submersible electric pumps

Electropompes immergees en acier inoxydable

#### Parte idraulica radiali 6"

La caratteristica principale della parte idraulica radiale è il raggiungimento di elevate pressioni di esercizio. Questo è possibile in quanto il limitato ingombro assiale degli elementi idraulici consente la realizzazione di parti idrauliche ad elevato numero di stadi con una lunghezza complessivamente ridotta.

In tal modo viene garantito un supporto adeguato per le parti rotanti.

La nuova serie E6VX è dotata del DEFENDER™ per proteggere le elettropompe dalla corrosione elettrochimica e dalle correnti galvaniche, passivando l'acciaio inox in modo da creare una ulteriore barriera di sicurezza.

#### Costruzione della parte idraulica

- Corpo di mandata in acciaio inox AISI 304 microfuso, filettato, contenente valvola di non ritorno con molla allo scopo di ridurre i colpi d'ariete.
- Corpo di aspirazione in acciaio inox AISI 304 microfuso, che forma la lanterna di collegamento con il motore e protegge il giunto di accoppiamento. Impedisce all'acqua (e alla sabbia eventualmente presente) di circolare all'interno della camera di collegamento, assicurando un efficace supporto delle parti rotanti e garantendo pertanto un lungo funzionamento senza inconvenienti.
- Mantello esterno in acciaio inox AISI 304 ad alto spessore che, unitamente ai corpi di mandata e di aspirazione, assicura robustezza alle alte pressioni ed affidabilità a lungo termine.
- Diffusore e giranti in acciaio inox AISI 304 stampato.
- Albero in acciaio inox AISI 316 "ad alta resistenza meccanica", protetto da bussole in acciaio inox sostituibili, sostenuto alle estremità da cuscinetti protetti contro l'infiltrazione di sabbia; la bussola superiore è in acciaio inox cromato ad alta durezza.
- Giunto di accoppiamento, viteria, succheruola e tegolo cavi in acciaio inox.



#### 6-inch radial wet ends.

The main feature of the radial wet end is that high operating pressure values are reached. The reason for this is that the limited axial size of the hydraulic components allows wet ends with a high number of stages and a short overall length to be constructed. This guarantees an adequate support for the rotating parts. The new E6VX series features DEFENDER™ to protect the electric pumps from electrochemical corrosion and galvanic currents, passivating the stainless steel so as to create a further safety barrier.

#### Wet end construction

- Discharge casing in AISI 304 precision cast stainless steel, threaded, containing check valve fitted with spring to reduce water hammer.
- Suction casing in AISI 304 precision cast stainless steel, forms connection sleeve to motor and protects shaft coupling. Prevents water (and any sand it may contain) from circulating within the connection chamber, assuring effective support of rotating parts for extended trouble free running.
- Outer shell in high thickness AISI 304 stainless steel that, together with the discharge and suction casings, assure stoutness at high pressures and long lasting reliability.
- Diffuser and impellers in pressed AISI 304 stainless steel.
- Shaft in AISI 316 "with high mechanical strength", protected by replaceable stainless steel bushes, supported at the ends by bearings protected against sand infiltration; the upper bush is high hardness chromed stainless steel.
- Connection coupling, nuts and bolts, strainer and cable guard in stainless steel.

#### Parties hydrauliques radiales 6"

La principale caractéristique de la partie hydraulique radiale est qu'elle autorise des pressions de service très élevées. Ceci est possible car l'encombrement très limité des éléments hydrauliques permet la réalisation de parties hydrauliques avec un grand nombre d'étages et une longueur totale réduite. Cela permet de garantir un support approprié pour les parties tournantes. La nouvelle série E6VX est dotée du DEFENDER™ pour protéger les électropompes contre la corrosion électrochimique et les courants galvaniques, en protégeant l'acier inoxydable en créant une barrière supplémentaire de sécurité.

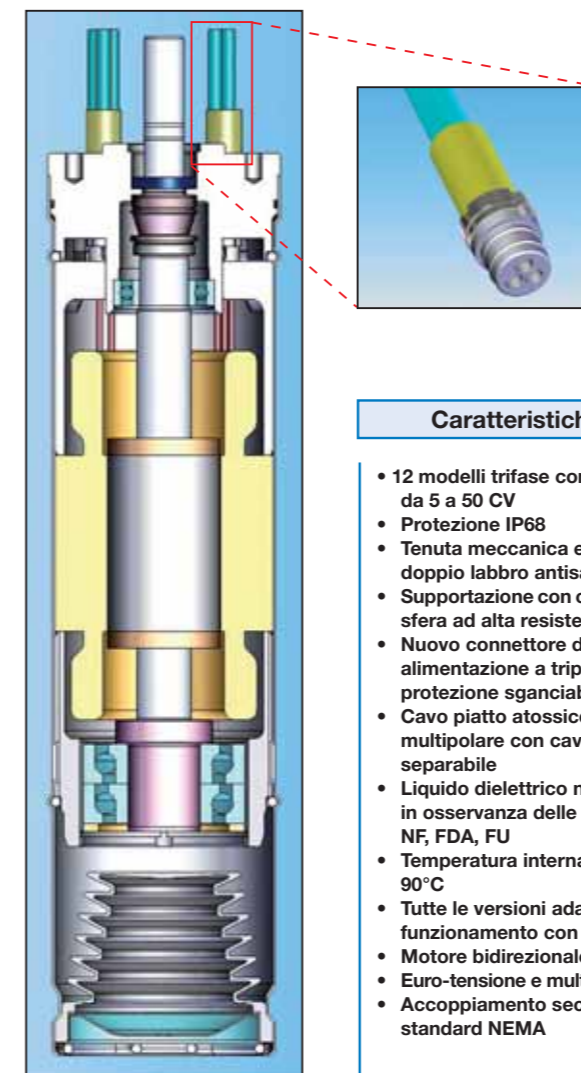
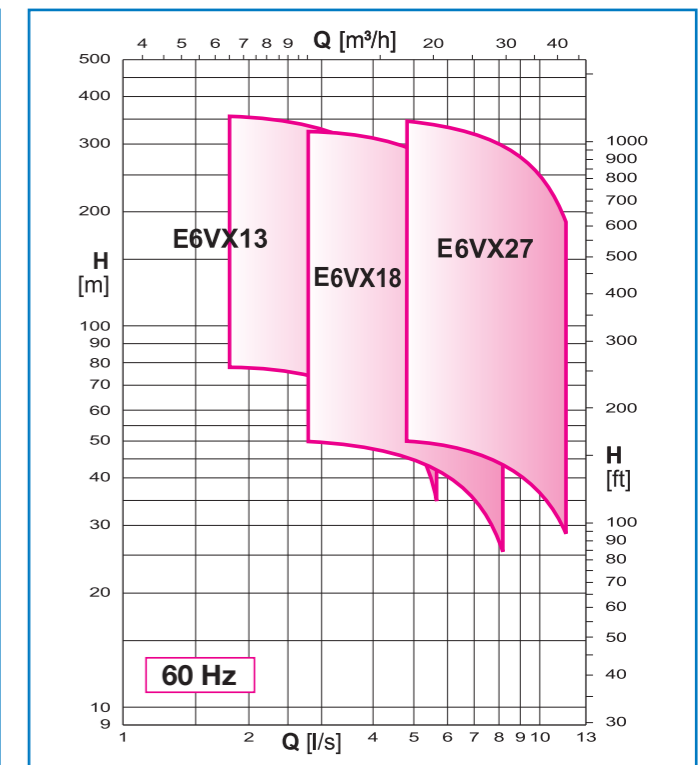
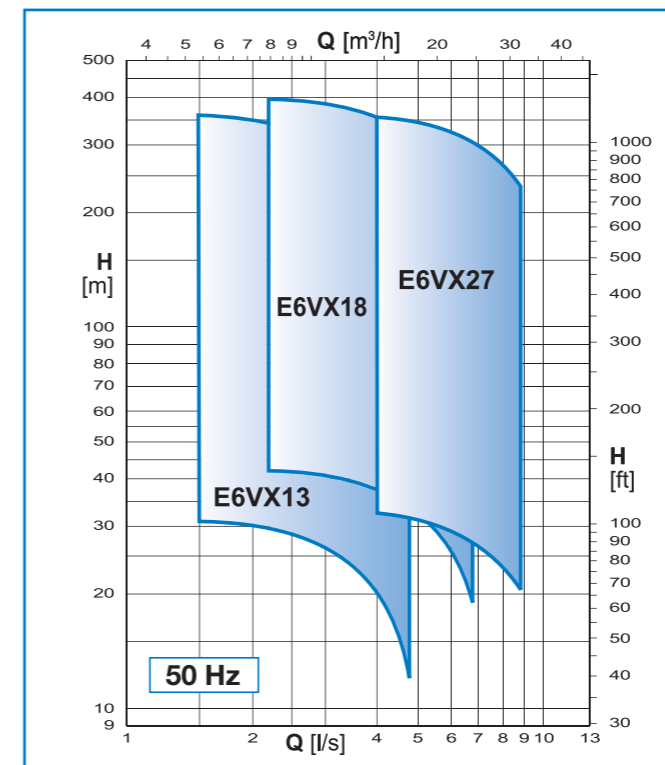
#### Construction de la partie hydraulique

- Corps de refoulement en fusion d'acier inoxydable AISI 304, fileté, contenant un clapet anti-retour muni d'un ressort pour l'amortissement du coup de bélier.
- Corps d'aspiration en fusion d'acier inoxydable AISI 304, forme la pièce de raccordement avec le moteur et protège le joint d'accouplement. Il empêche l'eau (et le sable éventuellement en suspension) de circuler à l'intérieur de la chambre d'accouplement, formant ainsi une protection pour les pièces en rotation et assurant un fonctionnement fiable de longue durée.
- Chemise de pompe en acier inoxydable AISI 304 à forte épaisseur qui, associé aux corps de refoulement et d'aspiration, assure un fonctionnement sans déformation aux pressions élevées et une fiabilité de longue durée.
- Diffuseur et roues en acier inox AISI 304 moulé.
- Arbre en inox AISI 316 "à haute résistance mécanique", protégé par des paliers remplaçables également en acier inoxydable et supporté aux extrémités par des roulements protégés contre les infiltrations de sable; le palier supérieur est en acier inoxydable chromé à haute résistance.
- Couplage, écrous, boulons, crépine et protège câble en acier inoxydable.

Esecuzioni speciali su richiesta - Special executions on demand - Exécutions spéciales sur demande

## E6VX

### Campo di prestazioni - Performances range - Champs des performances



Grazie ad una progettazione estremamente avanzata, il motore sommerso MCO è particolarmente competitivo e risponde pienamente alla tradizione di elevata qualità ed affidabilità che da sempre contraddistingue il marchio.

A ground-breaking design makes the MCO submersible motor highly competitive and fully up to the traditional high quality and reliability that have always been distinguishing features of the brand.

Grâce à une conception extrêmement optimisée, le moteur immergé MCO est particulièrement performant et répond pleinement à la tradition de qualité et de fiabilité qui distingue Caprari depuis toujours.

### Caratteristiche tecniche - Technical specifications - Caractéristiques techniques

- 12 modelli trifase con potenze da 5 a 50 CV
- Protezione IP68
- Tenuta meccanica e anello a doppio labbro antisabbia
- Supportazione con cuscinetti a sfera ad alta resistenza
- Nuovo connettore del cavo alimentazione a tripla protezione sganciabile
- Cavo piatto atossico multipolare con cavo di terra separabile
- Liquido dielettrico non tossico in osservanza delle normative NF, FDA, FU
- Temperatura interna motore 90°C
- Tutte le versioni adatte al funzionamento con inverter
- Motore bidirezionale
- Euro-tensione e multi-frequenza
- Accoppiamento secondo standard NEMA
- 12 threephase models with 5 to 50 HP power ratings
- IP68 protection
- Mechanical seal and double-lip sand slinger ring
- Support with high-strength ball bearings
- New connector for the power supply cable with triple protection, detachable
- Non-toxic multipolar flat cable with separable ground wire
- Non-toxic dielectric liquid in compliance with NF, FDA, FU standards
- Internal temperature of motor 90°C
- All versions are suitable for operation with an inverter
- Two-way (Bi-directional) motor
- Euro-voltage and multi-frequency
- Coupling in compliance with NEMA standards
- 12 modèles triphasés, puissances de 5 à 50 CV
- Protection IP68
- Garniture mécanique et anneau d'étanchéité à double protection contre le sable
- Paliers à roulements à billes « haute résistance »
- Nouveau connecteur du câble d'alimentation du type décrochant, à triple protection
- Câble plat multiconducteur atoxique avec câble de terre séparable
- Liquide diélectrique atoxique conforme aux normes NF, FDA, FU
- Température interne moteur 90°C
- Toutes les versions sont adaptées au fonctionnement par variateur de fréquence
- Moteur bidirectionnel
- Normalisation Euro-tension et multi-fréquences
- Accouplement conforme au standard NEMA